



KONINKRIJK BELGIË
Federale Overheidsdienst
Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en
Ontwikkelingssamenwerking

D1.2 Geografische directie:
Noord- en West-Afrika en Arabische Wereld

Uw contactpersoon:
Mieke De Roover
Tel: 02 501 41 82
E-mail: mieke.deroover@diplobel.fed.be

De heer Carl Michiels
Voorzitter van het Directiecomité
Belgische Technische Coöperatie
Hoogstraat 147
1000 Brussel

BTCCTB	
000442	14.01.2015
OPS CM	

uw bericht van	uw kenmerk	ons kenmerk	datum
13/11/2014	OP/O/2014/244/CCS	D1.2/MDR/2009/33579/4	12 -01- 2015

te vermelden in elke briefwisseling

Onderwerp: Verlenging E-learning project (Palestina)
'E-learning curriculum in Palestinian Primary and Secondary Education' - Indicatief Samenwerkingsprogramma 2008-2011
ODA3008248 – PZA 0802311

Mijnheer de Voorzitter,

Ik heb de eer om u een origineel exemplaar over te maken van de Bijakte aan de Uitvoeringsovereenkomst van het E-learning project in Palestina.

In bijlage vindt u ook een kopie van de Uitwisseling van Brieven ondertekend door de Belgische Staat en de Palestijnse Autoriteit. De Bijzondere Overeenkomst van dit project wordt verlengd met één jaar, en geldt dus tot en met 7 december 2015.

Met de meeste hoogachting,

Voor de minister en per delegatie,

Dirk Teerlinck
Directeur Geografische directie
DGD – D1

Bijlage(n):

1. Bijakte aan de Uitvoeringsovereenkomst DGD / BTC.
2. Kopie van de Uitwisseling van Brieven.

TERRITOIRES PALESTINIENS

AVENANT N° 1 A LA CONVENTION DE MISE EN ŒUVRE DE LA PRESTATION DE COOPERATION DENOMMEE

« *E-learning Curriculum in Palestinian Primary and Secondary Education - ICP 2008-2011* »

NN: 3008248

N° CTB: PZA0802311

Vu la Convention spécifique dénommée « *E-learning Curriculum in Palestinian Primary and Secondary Education - ICP 2008-2011* » conclue entre le Royaume de Belgique et les Territoires Palestiniens en date du 08 décembre 2009, en ce compris le dossier technique et financier, ci-après dénommée « la Convention spécifique » ;

Vu la Convention de mise en oeuvre de la prestation de coopération en cours dénommée « *E-learning Curriculum in Palestinian Primary and Secondary Education - ICP 2008-2011* » signée le 23 décembre 2009 entre l'Etat belge, représenté par le Ministre de la Coopération au Développement, et la Coopération Technique Belge, représentée par ses administrateurs, ci-après dénommée « la Convention de mise en oeuvre » ;

Vu l'échange de lettres des 18/12/2014 et 21/12/2014 conclu entre le Royaume de Belgique et les Territoires Palestiniens, ci-après dénommé « l'échange de lettres » ;

Vu l'arrêté royal du 5 août 2006, tel que modifié le 20 juillet 2012, portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge », ci-après dénommé « le contrat de gestion »;

IL EST CONVENU CE QUI SUIT

Article 1 Objet

Suite à la signature de l'Echange de Lettres des 18/12/2014 et 21/12/2014 entre le Royaume de Belgique et les Territoires Palestiniens, la Convention Spécifique est prolongée et est conclue pour une durée de 72 mois.

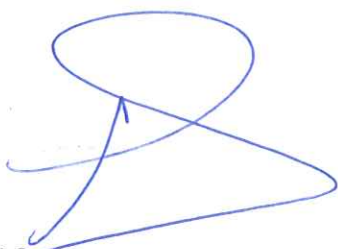
Article 2
Budget de la prestation de coopération

Un nouveau plan financier indicatif est joint en annexe 1 du présent avenant.

Les autres dispositions de la Convention de mise en œuvre restent inchangées.

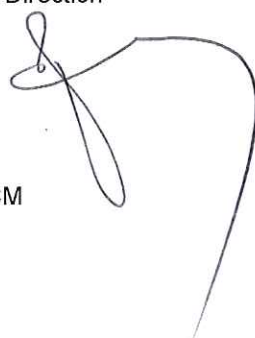
Fait à Bruxelles, le 23/12/2014, en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant avoir reçu le sien.

Pour la CTB,



Carl MICHIELS
Président du Comité de Direction

Peter PAUWELS
Directeur Finances & ICM



Pour l'Etat belge,



Alexander DE CROO
Vice-Premier ministre et ministre de la Coopération au
développement, de l'Agenda numérique, des
Télécommunications et de la Poste
ou son délégué

Frank DE WISPELAERE
Conseiller général
Directeur général a.i.

Plan financier

Financial Planning of PZA0802311

Fin Plan Version: 2014Q4
 Budget Version: E01
 Donor: DGD
 Currency: EUR

Prepared on: 10/10/2014
 Prepared by: maram
 Approved on: 10/10/2014
 Approved by: rasheed

Amounts in 1000 EUR

Status	Fin Mod	Budget	TtY-1	Balance	Y	Y+1	Y+2	Y+3	Y+4 to end	Est. end Proj. Bal.	Est. % exec.
A SPECIFIC OBJECTIVE: TO ENHANCE THE											
		3.165,3	996,4	2.169,0	1.132,5	1.019,5	0,0	0,0	0,0	18,0	99%
		1.946,9	763,9	1.182,9	761,3	510,0	0,0	0,0	0,0	-88,4	105%
01 e-learning actions involving students	COG	91,8	64,6	27,2	19,8	30,0	0,0	0,0	0,0	-22,6	125%
01 Select and Install School Initiative	COG	18,8	24,7	-5,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-5,9	131%
02 Conduct Baseline Study of "School-	COG	1.622,3	673,8	948,5	734,1	270,0	0,0	0,0	0,0	-55,6	103%
03 Organise a call for proposals for	COG	6,6	0,8	5,8	2,4	0,0	0,0	0,0	0,0	3,4	48%
04 Contract and follow-up projects	COG	7,4	0,0	7,3	5,0	10,0	0,0	0,0	0,0	-7,7	204%
05 Evaluate projects and learn lessons	COG	200,0	0,0	200,0	0,0	200,0	0,0	0,0	0,0	0,0	100%
06 Strengthen ICT & networking capacity	REGI	552,0	149,0	403,0	101,0	188,5	0,0	0,0	0,0	113,5	79%
02 e-learning modules enriching the											
01 Conduct Baseline Study on "e-contents	COG	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	?
02 Write TOR and appoint "e-learning,	COG	15,4	0,0	15,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	15,4	0%
03 Establish a support team within the	COG	183,6	96,1	87,5	27,6	30,5	0,0	0,0	0,0	29,4	84%
04 Develop a national educational portal	COG	90,0	46,3	43,8	5,0	25,0	0,0	0,0	0,0	13,8	85%
05 Select the best e-modules already	COG	80,0	5,2	74,8	3,9	20,0	0,0	0,0	0,0	50,9	36%
06 Ensure dynamic life and inclusive and	COG	100,0	0,0	100,0	56,5	55,0	0,0	0,0	0,0	-11,5	112%
07 Conduct awareness rising sessions on	COG	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	?
08 Stimulate student and pupil access to	COG	30,0	1,4	28,6	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	18,6	38%
09 Print and distribute e-modules on DVD-	COG	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	?
10 Distribute monthly e-newsletter to all	COG	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	?
11 Organise awareness rising activities to	COG	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	?
	REGIE	758,2	194,0	565,2	96,6	441,5	0,0	0,0	0,0	27,1	96%
	COGEST	3.240,8	1.217,3	2.023,5	1.189,4	812,5	0,0	0,0	0,0	21,6	99%
	TOTAL	4.000,0	1.411,3	2.588,7	1.286,0	1.254,0	0,0	0,0	0,0	48,7	99%

Financial Planning of PZA0802311

Fin Plan Version: **2014Q4**
 Budget Version: **E01**
 Donor: **DGD**
 Currency: **EUR**

Prepared on: **10/10/2014**
 Prepared by: **maram**
 Approved on: **10/10/2014**
 Approved by: **rasheed**

Amounts in 1000 EUR

Status	Fin Mo	Budget	TtY-1	Balance	Y	Y+1	Y+2	Y+3	Y+4 to end	Est. end Proj. Bal.	Est. % exec.
12 Evaluate the portal (content-wise,	COG	3,0	0,0	3,0	3,0	3,0	0,0	0,0	0,0	-3,0	200%
13 Enhance the Ministry capacities in	REGI	50,0	0,0	50,0	0,0	50,0	0,0	0,0	0,0	0,0	100%
03 Teachers have built capacities in		405,2	31,9	373,3	203,8	184,0	0,0	0,0	0,0	-14,5	104%
01 Appoint "e-learning, training and e-	COG	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2%
02 Prepare training package for training	COG	7,8	6,0	1,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,8	77%
03 Plan implementation structure of	COG	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2%
04 Conduct the training in e-enabled	COG	358,0	16,8	341,3	200,3	172,0	0,0	0,0	0,0	-31,1	109%
05 Monitor the quality, practice and	COG	5,6	0,0	5,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	5,6	0%
06 The teachers can ask for support for e-	COG	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2%
07 Conduct basic ICT-training as it is the	COG	20,0	9,2	10,8	3,5	0,0	0,0	0,0	0,0	7,3	63%
08 Provide training content on 'e-learning'	COG	12,0	0,0	12,0	0,0	12,0	0,0	0,0	0,0	0,0	100%
09 Follow-up, monitor and evaluate basic	COG	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2%
10 Produce final version of e-learning	COG	1,8	0,0	1,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,8	0%
04 Education policy formulation benefits		261,3	51,6	209,7	66,4	136,0	0,0	0,0	0,0	7,3	97%
01 Conduct Baseline Study of "School-	COG	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2%
02 Conduct regular results-based	COG	50,1	2,9	47,2	2,2	30,0	0,0	0,0	0,0	15,0	70%
03 Do results-based monitoring of change	COG	10,0	0,0	10,0	0,0	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0	100%
04 Conduct external Mid-term Evaluation	REGI	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2%
05 Conduct external final evaluation (6	REGI	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2%
06 Conduct scientific follow-up, assisting	COG	70,0	9,0	61,1	25,0	26,0	0,0	0,0	0,0	10,1	86%
REGIE		759,2	194,0	565,2	96,6	441,5	0,0	0,0	0,0	27,1	96%
COGEST		3.240,8	1.217,3	2.023,5	1.189,4	812,5	0,0	0,0	0,0	21,6	99%
TOTAL		4.000,0	1.411,3	2.588,7	1.286,0	1.254,0	0,0	0,0	0,0	48,7	99%

Financial Planning of PZA0802311

Fin Plan Version: **2014Q4**
 Budget Version: **E01**
 Donor: **DGD**
 Currency: **EUR**

Prepared on: **10/10/2014**
 Prepared by: **maram**
 Approved on: **10/10/2014**
 Approved by: **rasheed**

Amounts in 1000 EUR

	Status	Fin Mo	Budget	TtY-1	Balance	Y	Y+1	Y+2	Y+3	Y+4 to end	Est. end Proj. Bal.	Est. % exec.
07 Inform pupils, teachers and school	COG	48,0	34,5	13,5	12,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,9	98%
08 Provide information and support to	COG	49,8	0,7	49,1	10,3	40,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-1,2	102%
09 Collect information and organise	COG	23,4	4,5	18,9	6,3	30,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-17,4	175%
10 Formulate an annual report on e-	COG	10,0	0,0	10,0	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	100%
X RÉSERVE BUDGÉTAIRE		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	?
01 Réserve budgétaire		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	?
01 Réserve budgétaire REGIE	REGI	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	?
Z GENERAL MEANS		834,7	414,9	419,8	153,5	235,5	0,0	0,0	0,0	0,0	30,8	96%
01 Human resources		546,5	236,4	310,1	131,2	156,5	0,0	0,0	0,0	0,0	20,4	96%
01 Project Advisors (international)	REGI	264,6	97,4	167,2	69,2	90,0	0,0	0,0	0,0	0,0	8,0	97%
02 Project Coordinator (national)	COG	125,6	86,4	39,2	28,7	24,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-13,5	111%
03 Administrative and Financial Officer	REGI	62,4	23,8	38,6	8,4	12,0	0,0	0,0	0,0	0,0	18,2	71%
04 Cashier	REGI	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	?
05 PMT staff DSA on missions outside	COG	2,5	2,2	0,3	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-0,1	105%
06 International Advisor DSA on missions	REGI	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	?
07 International Advisor travel missions to	REGI	6,4	3,5	2,9	2,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,9	85%
08 5 Field Coordinators (consultants FTE)	COG	40,0	23,1	16,9	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	6,9	83%
09 National Project co-manager	REGI	45,0	0,0	45,0	12,5	32,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	100%
02 Capital expenditure		96,3	91,7	4,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,6	95%
01 Installation of project within MOEHE	COG	12,7	18,9	-6,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-6,2	149%
REGIE		759,2	194,0	565,2	96,6	441,5	0,0	0,0	0,0	0,0	27,1	96%
COGEST		3.240,8	1.217,3	2.023,5	1.189,4	812,5	0,0	0,0	0,0	0,0	21,6	99%
TOTAL		4.000,0	1.411,3	2.588,7	1.286,0	1.254,0	0,0	0,0	0,0	0,0	48,7	99%

Financial Planning of PZA0802311

Fin Plan Version: **2014Q4**
 Budget Version: **E01**
 Donor: **DGD**
 Currency: **EUR**

Prepared on: **10/10/2014**
 Prepared by: **maram**
 Approved on: **10/10/2014**
 Approved by: **rasheed**

Amounts in 1000 EUR

Status	Fin. Mo	Budget	TtY-1	Balance	Y	Y+1	Y+2	Y+3	Y+4 to end	Est. end Proj. Bal.	Est. % exec.
02 Regional Project Facilitators office	COG	16,0	11,6	4,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,4	72%
03 Workshop facilitation equipment Project	COG	3,7	0,0	3,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	3,7	0%
04 Audiovisual equipment Project Office &	COG	13,1	8,2	4,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,9	63%
05 Project vehicles : 2	COG	30,0	33,0	-3,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-3,0	110%
06 TA vehicle	REGI	20,8	19,9	0,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,9	96%
03 Running cost		81,9	37,5	44,4	17,8	20,0	0,0	0,0	0,0	6,6	92%
01 Transport Project Office & Field	COG	5,0	2,2	2,8	1,7	2,0	0,0	0,0	0,0	-0,9	118%
02 Communication Project Office & up to 5	COG	54,4	28,4	26,0	12,8	12,0	0,0	0,0	0,0	1,2	98%
03 Stationary & supplies Project Office &	COG	13,5	5,2	8,3	2,7	4,0	0,0	0,0	0,0	1,6	88%
04 Maintenance office equipment Project	COG	9,0	1,7	7,3	0,6	2,0	0,0	0,0	0,0	4,7	48%
04 Audit, backstopping and evaluation		110,0	48,4	60,6	4,5	57,0	0,0	0,0	0,0	-0,9	101%
01 BTC Monitoring Missions: Project	REGI	30,0	20,5	9,5	4,5	6,0	0,0	0,0	0,0	-1,0	103%
02 Mid-term and Final Evaluation	REGI	68,0	22,8	45,2	0,0	45,0	0,0	0,0	0,0	0,2	100%
03 Auditing	REGI	12,0	6,0	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0	0,0	100%
REGIE		759,2	194,0	565,2	96,6	441,5	0,0	0,0	0,0	27,1	96%
COGEST		3.240,8	1.217,3	2.023,5	1.189,4	812,5	0,0	0,0	0,0	21,6	99%
TOTAL		4.000,0	1.411,3	2.588,7	1.286,0	1.254,0	0,0	0,0	0,0	48,7	99%